



**María del Mar de Alava Polo**

Τηλέφωνο (-α) +30 2310 219 208 Κινητό/ Whatsapp: +30 6946 912 052

[letrasispanika@gmail.com](mailto:letrasispanika@gmail.com)

Υψηκότητα  
**Επαγγελματική πείρα**

Ισπανική

2004 - σήμερα:

Ιδιοκτήτρια του Γραφείου **Letras Ispanika**  
Ιδιαίτερα μαθήματα Ισπανικών online  
Διδασκαλία της Ισπανικής γλώσσας και πολιτισμού  
Κόδρου 3, 54634. Θεσσαλονίκη - Ελλάδα  
[www.letrasispanika.com](http://www.letrasispanika.com)  
<https://www.facebook.com/letrasispanika>  
<http://www.letrasalonica.com/moodle/>

2015 – 2022:

Καθηγήτρια στο Διατμηματικό Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών (Δ.Π.Μ.Σ)  
Διερμηνείας του Αριστοτέλειου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης.

2010 – 2012:

Δημιουργία της εκπαιδευτικής πλατφόρμας **Letras Ispanika** για την εκμάθηση της ισπανικής γλώσσας online.

2008 – σήμερα:

**Εξετάστρια στις προφορικές εξετάσεις** για την απόκτηση του Κρατικού Πτυχίου Γλωσσομάθειας του Υπουργείου Παιδείας της Ελλάδος.

2005 – σήμερα:

**Εγκεκριμένη καθηγήτρια από το ΟΑΕΔ** για τα προγράμματα κατάρτισης ΛΑΕΚ.

2002 - σήμερα:

**Εξετάστρια στις προφορικές εξετάσεις** για την απόκτηση των Διπλωμάτων της Ισπανικής ως Ξένης Γλώσσας DELE του Ινστιτούτου Θερβάντες της Αθήνας.

- 1998 – σήμερα: Διερμηνέας – Μεταφράστρια freelance.
- 1998 – σήμερα: Ταυτόχρονη διερμηνεία σε Διακρατικά, Ευρωπαϊκά Συνέδρια (Επισυνάπτεται ενδεικτικό αρχείο).
- 1998 – σήμερα: Συνεργασία ως μεταφράστρια freelance με διάφορα γραφεία της Θεσ/νίκης και Αθήνας.
- 1995 – σήμερα: Καθηγήτρια Ισπανικών.

## Εκπαίδευση και κατάρτιση

- Οκτώβριος 2011: **Δίπλωμα, Σχεδιασμό on line προγράμματος για την επιμόρφωση καθηγητών. (Diseño de cursos de formación de profesores en línea)**  
στο πλαίσιο του Προγράμματος Επιμόρφωσης Καθηγητών της Ισπανικής ως Ξένης Γλώσσας  
Ινστιτούτο Θερβάντες της Ισπανίας.
- Ιούλιος 2010: **Δίπλωμα σε Προχωρημένα Ψηφιακά Περιβάλλοντα για την Εκμάθηση της Ισπανικής Γλώσσας - Διδασκαλία της Ξένης Γλώσσας και Νέες Τεχνολογίες**  
UIMP Universidad Internacional Menéndez Pelayo, Santander, Ισπανία.
- Ιούνιος 2001: **Δίπλωμα στις Τεχνολογικές Εφαρμογές στη Μετάφραση: Χειρισμός Λεξιλογίου και Ορολογίας**  
Ανοιχτό Πανεπιστήμιο της Ισπανίας.
- Ιούνιος 2000: **Δίπλωμα Μετάφρασης από την Αγγλική στην Ισπανική Γλώσσα - Θεωρία και Πρακτική**  
Ανοιχτό Πανεπιστήμιο της Ισπανίας.
- Νοέμβριος 1994 – Ιούνιος 1996: **Μεταπτυχιακό στο Ελληνικό Ποινικό Δίκαιο (Α.Π.Θ.)**
- 1989-1993: **Πτυχιούχος Νομικής, Ιούνιος 1993**  
Πανεπιστήμιο της Σαραγόσα (Ισπανία)

**Διεθνή Επιμορφωτικά Συνέδρια  
Διερμηνείας**

6-7, Απριλίου 2017:

22-23, Σεπτεμβρίου 2017:

- Building Capacities for a Changing World, 21 th Conference SCIC Universities, Brussels.

- Από την παραδοσιακή στη συνεργατική μάθηση: τεχνολογικά ενισχυμένη εκπαίδευση διερμηνέων. Διατμηματικό Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών Διερμηνείας και Μετάφρασης ΑΠΘ και ερευνητικό πρόγραμμα ORCIT (Online Resources for Conference Interpreter Training). Με την ευγενική χορηγία της Γενικής Διεύθυνσης Διερμηνείας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, 22-23 Σεπτεμβρίου Θεσσαλονίκη.

**ΕΠΙΜΟΡΦΩΤΙΚΑ ΣΕΜΙΝΑΡΙΑ  
ΩΣ ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΑ ΙΣΠΑΝΙΚΩΝ**

- Ιανουάριος 2024: Πιστοποίηση για την εξέταση των νέων πτυχίων **Γ1** και **Γ2** του Ινστιτούτο Θερβάντες της Ισπανίας.  
Πρόγραμμα Επιμόρφωσης Εξεταστών για τα Διπλώματα της Ισπανικής ως Ξένης Γλώσσας **Γ1** και **Γ2** (DELE), Ινστιτούτο Θερβάντες.
- Μάρτιος 2015: Πιστοποίηση για την εξέταση των νέων πτυχίων **A2** και **B1** του Ινστιτούτο Θερβάντες της Ισπανίας.  
Πρόγραμμα Επιμόρφωσης Εξεταστών για τα Διπλώματα της Ισπανικής ως Ξένης Γλώσσας **A2** και **B1** (DELE), Ινστιτούτο Θερβάντες.
- Απρίλιος 2013: Πιστοποίηση για την εξέταση των νέων πτυχίων **B1** και **B2** του Ινστιτούτο Θερβάντες της Ισπανίας.  
Πρόγραμμα Επιμόρφωσης Εξεταστών για τα Διπλώματα της Ισπανικής ως Ξένης Γλώσσας **B1** και **B2** (DELE), Ινστιτούτο Θερβάντες.
- Νοέμβριος 2011: Πιστοποίηση για την εξέταση του νέου πτυχίου **Γ2** του Ινστιτούτο Θερβάντες της Ισπανίας.  
Πρόγραμμα Επιμόρφωσης Εξεταστών για τα Διπλώματα της Ισπανικής ως Ξένης Γλώσσας **Γ2** (DELE), Ινστιτούτο Θερβάντες.
- Νοέμβριος 2011: Συμμετοχή στο Παγκόσμιο Συνέδριο Καθηγητών της Ισπανικής Γλώσσας (COMPROFES), Ινστιτούτο Θερβάντες.
- Μάιος 2011: 1<sup>ο</sup> Ψηφιακό Συνέδριο σχετικά με την εκπαίδευση και τις νέες τεχνολογίες («Το σχολείο του αύριο»)
- Νοέμβριος 2010: Πιστοποίηση για την εξέταση του νέου πτυχίου **Γ1** του Ινστιτούτο Θερβάντες της Ισπανίας.  
Πρόγραμμα Επιμόρφωσης Εξεταστών για τα Διπλώματα της Ισπανικής ως Ξένης Γλώσσας **C1** (DELE), Ινστιτούτο Θερβάντες.
- Μάιος 2010: Πιστοποίηση για την εξέταση του νέου πτυχίου **A2** του Ινστιτούτο Θερβάντες της Ισπανίας.  
Πρόγραμμα Επιμόρφωσης Εξεταστών για τα Διπλώματα της Ισπανικής ως Ξένης Γλώσσας **A2** (DELE), Ινστιτούτο Θερβάντες.

- Μάρτιος 2010: Επιμορφωτικό σεμινάριο με θέμα «Τεχνικές για τη Διδασκαλία της Ισπανικής Γλώσσας σε Εφήβους», ASPE και Ισπανικός Εκδοτικός Οίκος Edinumen.
- Μάιος 2009: Πιστοποίηση για την εξέταση του νέου πτυχίου **A1** του Ινστιτούτο Θερβάντες της Ισπανίας.  
Πρόγραμμα Επιμόρφωσης Εξεταστών για τα Διπλώματα της Ισπανικής ως Ξένης Γλώσσας A1 (DELE), Ινστιτούτο Θερβάντες Θεσσαλονίκης.
- Οκτώβριος 2000: Πρόγραμμα Επιμόρφωσης Εξεταστών για τα Διπλώματα της Ισπανικής ως Ξένης Γλώσσας (DELE), Ινστιτούτο Θερβάντες Αθήνας.

1997-σήμερα: συμμετοχή στα σεμινάρια που διοργανώνει ο **ASPE** (ο εν Ελλάδι Σύλλογος Καθηγητών της Ισπανικής Γλώσσας και Ισπανιστών)

Μητρική γλώσσα  
Αυτοαξιολόγηση  
Ευρωπαϊκό επίπεδο (\*)

**Ισπανική**

Κατανόηση		Ομιλία		Γραπτός λόγος
Προφορικά	Ανάγνωση	Προφορική επικοινωνία	Προφορική παραγωγή	
Γ2	Γ2	Γ2	Γ2	Γ2
Γ2	Γ2	Γ1	Γ2	Γ2

**Ελληνικά**

**Αγγλικά**

(\*) βαθμίδες του κοινού ευρωπαϊκού πλαισίου αναφοράς